

Zmluva o spolupráci na riešení projektu č. APVV-14-0029

uzatvorená v zmysle zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy v znení neskorších predpisov, zákona č. 172/2005 Z. z. o organizácii štátnej podpory výskumu a vývoja a § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov medzi zmluvnými stranami

Riešiteľ projektu

Slavistický ústav Jána Stanislava Slovenskej akadémie vied

Dúbravská cesta 9 845 11 Bratislava IČO: 31750940, DIČ: 2021308091

Bankové spojenie: _____ tvare

Štatutár: Prof. PhDr. Peter Žeňuch, DrSc., riaditeľ Slavistického ústavu Jána Stanislava SAV

Osoba zodpovedná za riešenie projektu: Prof. PhDr. Peter Žeňuch, DrSc.

v ďalšom texte aj „riešiteľ“ alebo „zmluvná strana“

a

Spoluriešiteľské pracovisko

Teologická fakulta Trnavskej univerzity

Kostolná 1, 811 01 Bratislava-Staré Mesto

Bankové spojenie: _____ v tvare IBAN

Za spoluriešiteľskú organizáciu: Doc. ThLic. Miloš Lichner SJ, DTh., dekan Teologickej fakulty Trnavskej univerzity

Osoba zodpovedná za riešenie úlohy: Doc. ThDr. Šimon Marínčák, PhD.,

v ďalšom texte aj „spoluriešiteľ“ alebo „zmluvná strana“

za nasledovných zmluvných podmienok

I.

VŠEOBECNÉ USTANOVENIA

V súlade so zákonom číslo 172/2005 Z. z. Rada Agentúry na podporu výskumu a vývoja (v ďalšom texte aj „Agentúry“ alebo „APVV“) rozhodla o poskytnutí finančných prostriedkov na riešenie projektu formulovaného riešiteľom pod názvom

Cyrilské písomníctvo na Slovensku do konca 18. storočia,

ktorý má u Agentúry pridelené identifikačné číslo APVV-14-0029 (ďalej len „Projekt“). Písomné znenie schváleného Projektu je priložené k tejto zmluve ako príloha č. 1.

Zmluvné strany sa v zmysle ustanovenia § 262 ods. 1 Obchodného zákonníka dohodli, že táto zmluva sa bude spravovať ustanoveniami Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov a všeobecne záväzných právnych predpisov SR.

II. PREDMET ZMLUVY

1. Zmluva sa uzatvára v súlade s článkom III. bod 6 Zmluvy o poskytnutí prostriedkov č. APVV-14-0029 medzi Agentúrou a riešiteľom (ďalej len „zmluva s Agentúrou“).
2. Spoluriešiteľ sa zaväzuje spolupracovať s riešiteľom na riešení Projektu. Pod spolupracou sa rozumie realizácia plánovaných aktivít Projektu riešiteľom a spoluriešiteľom podľa schváleného Projektu, v súlade so schváleným rozpočtom Projektu, tak ako je uvedené v prílohe č. 1, za podmienok uvedených v tejto zmluve a riešiteľ sa zaväzuje poskytnúť spoluriešiteľovi na tento účel finančné prostriedky v rozsahu a za podmienok podľa tejto zmluvy. Projekt je možné meniť podľa článku II. bod 1 zmluvy s Agentúrou len so súhlasom alebo v súlade s usmerneniami Agentúry.
3. Finančné prostriedky poskytnuté na riešenie Projektu môžu byť použité len v lehote určenej na riešenie Projektu, len na stanovený účel a v súlade s podmienkami tejto zmluvy.
4. Lehota na riešenie Projektu spoluriešiteľom začína plynúť dňom 1.7.2015 a uplynie dňom 30.6.2019.
5. Finančné prostriedky na riešenie Projektu, ktoré poskytne riešiteľ spoluriešiteľovi, sú v schválenom rozpočte Projektu plánované vo výške **34 030,- €** (slovom: „tridsaťštyritisíc tridsať eur“) na bežné výdavky.
6. Finančné prostriedky na riešenie Projektu môže riešiteľ poskytnúť spoluriešiteľovi vždy maximálne na obdobie jedného rozpočtového roka (alebo jeho časti), v rámci ktorého sa tieto musia vyčerpať a

spotrebovať na určený účel. Suma pridelená na obdobie prvého rozpočtového roka na bežné výdavky je **4 860,- €** (slovom: „štyritisícosemstošesťdesiat eur“).

7. Finančné prostriedky na nasledujúci rozpočtový rok môže riešiteľ poskytnúť spoluriešiteľovi v dvoch častiach za podmienok, ktoré stanovuje článok II., body 8 až 10 zmluvy s Agentúrou.

8. Každé poskytnutie finančných prostriedkov na obdobie nasledujúceho rozpočtového roka bude predmetom osobitného dodatku k tejto zmluve.

III. SPÔSOB ČERPANIA FINANČNÝCH PROSTRIEDKOV

1. Riešiteľ poskytne spoluriešiteľovi finančné prostriedky v zmysle ustanovenia §12 zák. č. 172/2005 Z. z. podľa rozpočtu Projektu na príslušný rozpočtový rok na účet spoluriešiteľa číslo: v tvare I (ďalej len „účet spoluriešiteľa“).

2. Právo disponovať s účtom a s prostriedkami vedenými na tomto účte bude mať po celú dobu účinnosti tejto zmluvy len spoluriešiteľ. Spoluriešiteľ je povinný bezodkladne písomne oznámiť riešiteľovi všetky zmeny týkajúce sa účtu spoluriešiteľa.

3. Finančné prostriedky je možné čerpať len v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi.

4. Všetky náklady súvisiace s Projektom je nevyhnutné doložiť prehľadom o výške, spôsobe a účele čerpania finančných prostriedkov, vypracovaným podľa skutočných nákladov na riešenie Projektu, usmernenia APVV k hospodáreniu s poskytnutými finančnými prostriedkami v rámci všeobecnej výzvy VV 2014 (príloha č. 3) a ďalších usmernení APVV. Spoluriešiteľ je povinný uchovávať všetky dokumenty vrátane účtovných dokladov týkajúcich sa Projektu najmenej počas 5 rokov nasledujúcich od roku, kedy uplynie lehota na riešenie Projektu.

5. Pridelené prostriedky spoluriešiteľovi budú využívané podľa pokynov osoby zodpovedajúcej za riešenie Projektu v organizácii spoluriešiteľa. Pokiaľ štatutárny orgán spoluriešiteľa zistí, že tieto pokyny sú v rozpore s podmienkami zmluvy, Projektom, všeobecne záväznými právnymi predpismi alebo usmerneniami APVV, je povinný bezodkladne pozastaviť realizáciu platieb a informuje o tejto skutočnosti riešiteľa.

6. Spoluriešiteľ je povinný na požiadanie riešiteľovi predložiť listinné dôkazy resp. dokumenty, ktoré preukazujú účelnosť a správnosť použitia finančných prostriedkov, ktoré mu riešiteľ poskytol.

7. Zmluvné strany sa dohodli, že spoluriešiteľ je oprávnený použiť pridelené finančné prostriedky v prvom roku riešenia Projektu aj na refundáciu výdavkov súvisiacich s riešením Projektu, ktoré boli vynaložené odo dňa 1.7.2015.

8. Zmluvné strany sa dohodli, že spoluriešiteľ je v ďalších rokoch riešenia Projektu oprávnený refundovať výdavky, ktoré vynaložil pri riešení Projektu v čase od 1.1. daného kalendárneho roka.

IV. PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN

1. Spoluriešiteľ sa zaväzuje, že prípadné upozornenia a pokyny riešiteľa, ktoré mu budú doručené alebo inak oznámené, zohľadní pri ďalšom vykonávaní Projektu a vzniknuté nezrovnalosti alebo prípadný nesúlad s touto zmluvou odstráni bez zbytočného odkladu po doručení predmetného upozornenia.

2. Spoluriešiteľ zodpovedá riešiteľovi za včasné a riadne vykonanie svojich aktivít podľa schváleného Projektu, za riadne použitie finančných prostriedkov v súlade so schváleným rozpočtom Projektu a za včasné a riadne plnenie si povinností podľa tejto zmluvy.

3. Ak spoluriešiteľ zistí, že zmluvu nemôže z rôznych príčin splniť, je povinný o tom bezodkladne písomne informovať riešiteľa.

4. Spoluriešiteľ je povinný spotrebované prostriedky vrátiť riešiteľovi, ak zistí, že boli spotrebované v rozpore s podmienkami stanovenými touto zmluvou, v rozpore so schváleným Projektom vrátane rozpočtu, v rozpore s usmerneniami Agentúry alebo v rozpore so všeobecne záväznými platnými predpismi.

5. Ak riešiteľ zistí, že spoluriešiteľ čerpal finančné prostriedky v rozpore s podmienkami stanovenými touto zmluvou, v rozpore so schváleným Projektom vrátane rozpočtu, v rozpore s usmerneniami Agentúry alebo v rozpore so všeobecne záväznými platnými predpismi, je spoluriešiteľ povinný na základe výzvy riešiteľa tieto finančné prostriedky vrátiť riešiteľovi v lehote stanovenej v tejto výzve.

6. Spoluriešiteľ poskytne riešiteľovi potrebné podklady k príprave správ o postupe prác na Projekte a o hospodárení s poskytnutými prostriedkami, a to konkrétne:

- podklady k ročnej správe o postupe prác na Projekte a o hospodárení s poskytnutými prostriedkami, vrátane prehľadu o výške, spôsobe a účele čerpania finančných prostriedkov za dané obdobie vypracovaný podľa skutočných nákladov a výdavkov na riešenie Projektu a platných pokynov APVV,
- podklady k záverečnej správe o riešení Projektu a o hospodárení s poskytnutými prostriedkami,
- informácie o riešených problémoch Projektu v znení a vo forme použiteľnej pre propagáciu výsledkov pre širokú verejnosť,
- podklady pre monitorovaciu správu o spoločenských a ekonomických prínosoch (dopadoch) výsledkov riešenia Projektu, a to každoročne.

7. Všetky zverejnenia výsledkov Projektu budú obsahovať poznámku s nasledovným znením: „Táto práca bola podporovaná Agentúrou na podporu výskumu a vývoja na základe zmluvy č. APVV-14-0029.“ V prípade zverejnenia v anglickom jazyku bude znenie: „This work was supported by the Slovak Research and Development Agency under the contract No. APVV-14-0029.“

8. Spoluriešiteľ je oprávnený označiť pracovisko, na ktorom sa Projekt rieši, logom APVV a písomným oznamom v tomto znení: „Na tomto pracovisku sa rieši projekt s podporou Agentúry na podporu výskumu a vývoja.“

9. Spoluriešiteľ je povinný bezodkladne oznámiť riešiteľovi skutočnosť, ktorá si vyžaduje zmenu v osobách zamestnancov priamo sa podieľajúcich na riešení Projektu alebo počtu hodín zamestnancov priamo sa podieľajúcich na riešení Projektu. Riešiteľ oznámi túto skutočnosť Agentúre v súlade s článkom IV. bod 23 zmluvy s Agentúrou a predloží mu žiadosť o zmenu. Uvedenú zmenu môže spoluriešiteľ realizovať až odo dňa schválenia zmeny Agentúrou.

V. SANKCIE

1. Nedodržanie podmienok, za ktorých sa finančné prostriedky na riešenie Projektu spoluriešiteľovi poskytnú, sa považuje za porušenie zmluvy. Pod nedodržaním podmienok sa rozumie:

- a) finančné prostriedky (alebo ich časť) boli spotrebované v rozpore s ustanoveniami tejto zmluvy, konkretizovanými v jej časti III.;
- b) finančné prostriedky (alebo ich časť) neboli spotrebované v lehote určenej v ustanovení čl. II, bod 4 tejto zmluvy;
- c) došlo k závažnému porušeniu niektorého z ďalších ustanovení tejto zmluvy alebo povinností spoluriešiteľa, ktoré sú uvedené v časti IV. zmluvy.

2. Ak nastane situácia uvedená v bode 1, riešiteľ má právo:

- a) pozastaviť financovanie Projektu s okamžitou účinnosťou až na obdobie troch mesiacov. Akékoľvek čerpanie podpory po prevzatí (doručení) oznámenia o pozastavení financovania sa považuje za neoprávnené až do momentu prevzatia (doručenia) písomného oznámenia riešiteľa o ukončení tohto pozastavenia;
- b) odstúpiť od tejto zmluvy a požadovať vrátenie nespotrebovaných finančných prostriedkov poskytnutých na riešenie Projektu;
- c) vypovedať túto zmluvu a požadovať vrátenie finančných prostriedkov poskytnutých na riešenie Projektu;
- d) žiadať vrátenie finančných prostriedkov, ktoré boli spotrebované v rozpore s podmienkami zmluvy;
- e) znížiť výšku pridelených finančných prostriedkov na nasledujúci rok oproti schválenému rozpočtu vo výške podľa rozhodnutia odborovej rady.

Opatrenia podľa tohto bodu môže riešiteľ využiť jednotlivo alebo súčasne.

3. Pokiaľ z viny spoluriešiteľa udelí Agentúra riešiteľovi zmluvnú pokutu podľa článku V. bod 9 až 11 zmluvy s Agentúrou, spoluriešiteľ je povinný riešiteľovi pokutu uhradiť v plnej výške.

VI. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Každá zo zmluvných strán sa zaväzuje písomne a bez zbytočného odkladu, najneskôr do 3 pracovných dní od zmeny, oznámiť druhej zmluvnej strane všetky zmeny identifikačných údajov, uvedených v úvodnej časti tejto zmluvy, resp. akúkoľvek inú zmenu skutočností a právnych pomerov, ktoré by mohli mať vplyv na práva alebo záväzky vyplývajúce z tejto zmluvy.

2. Zmluvné strany berú na vedomie, že podľa § 5a ods. 1 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov ide v prípade tejto zmluvy a jej dodatkov o povinne zverejňovanú zmluvu.

3. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu jej písomného vyhotovenia obidvomi zmluvnými stranami.

4. Táto zmluva nadobúda účinnosť v zmysle § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle odseku 2 tohto

5. Túto zmluvu je možné meniť a dopĺňať len formou písomných dodatkov podpísaných obidvomi zmluvnými stranami.

6. Táto zmluva je vyhotovená v dvoch rovnocenných exemplároch, z ktorých každá zo zmluvných strán obdrží po jednom.

7. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú nasledovné prílohy:

- príloha č. 1 - *schválený návrh Projektu, vrátane jeho súčastí,*

- príloha č. 2 - *Zmluva o poskytnutí prostriedkov č. APVV-14-0029,*

- príloha č. 3 - *Záväzné podmienky hospodárenia s finančnými prostriedkami počas riešenia projektu.*

- príloha č. 4 – *Záväzná osnova pre základný výskum*

Zmluvné strany si zmluvu riadne prečítali, porozumeli jej obsahu a na znak súhlasu s ňou ju slobodne a vážne podpisujú.

V _____ lňa _____

Doc. ThLic. Miloš Lichner SJ, D.Th.
dekan TF TU

Prof. PhDr. Peter Žeňuch, DrSc.
riaditeľ SÚJS SAV